

Lyman[®]



Garniture de boîtier
Xpress[™]

Manuel d'instructions

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS ORIGINALES

Félicitations pour votre achat du coupe-bordures Lyman Case Trim Xpress. Veuillez lire toutes les instructions avant utilisation. Tout au long du manuel d'instructions, vous trouverez des CONSEILS DE COUPE, ces conseils utiles aideront l'utilisateur à installer, utiliser et dépanner le coupe-bordures.

Remarque : conçu pour être utilisé uniquement avec des boîtiers à goulot d'étranglement !!

N'essayez pas de couper les étuis droits.



AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

- Des précautions de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation de cet appareil électrique.
appareil.
- Gardez tous les vêtements amples, les mains et les cheveux loin de la zone de coupe.
- N'ESSAYEZ PAS de saisir ou de toucher le coupe-herbe pendant que la tondeuse est en marche.
- NE PAS utiliser la tondeuse sans le barillet de réglage installé, risque de blessures graves
peut en résulter.
- NE PAS changer les bagues lorsque la tondeuse est en marche, éteignez toujours la tondeuse et débranchez-
la de la source d'alimentation avant de changer les bagues.
- Une surveillance étroite est nécessaire lors de l'utilisation de ce produit à proximité d'enfants
- Ne pas entrer en contact avec les pièces mobiles
- Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez ce produit
- Ne pas utiliser à l'extérieur
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne placez pas cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne stockez pas et ne placez pas cet appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans l'eau
ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation
- Retirez la source d'alimentation lorsque cet appareil n'est pas utilisé.
- L'appareil ne doit être utilisé que sur une surface non combustible. Gardez l'appareil à l'écart de tout
matériau combustible pendant son utilisation.



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Portez une protection auditive



Portez une protection pour les yeux



Porter un masque anti-poussière



Avertissement



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler là où il existe des installations de recyclage. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1) Sécurité de la zone de travail

- a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.
Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Gardez les enfants et les spectateurs éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.
Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de décharge électrique.
- b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre ou mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée
Adapté à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de décharge électrique.

- f) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Porter toujours une protection pour les yeux. Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- c) Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension un outil électrique dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des accidents.

d) Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique sous tension.

- Une clé ou une clef laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- e) Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez toujours une bonne posture et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
 - f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements éloignés des pièces mobiles. Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent être pris dans des pièces mobiles.
 - g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement de l'extraction des poussières et des installations de collecte, assurez-vous qu'elles sont connectées et utilisées correctement. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.
 - h) Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous conduire à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté effectuera le travail mieux et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez l'alignement ou le blocage des pièces mobiles, la casse des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) Gardez les outils de coupe bien aiguisés et propres. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de bords tranchants bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5) Service

- a) Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- b) Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, cela doit être fait par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

Spécifications du Case Trim Xpress :

29 V CC , 11 W 0,38 A

ADAPTATEUR SECTEUR

Entrée : 100-240 V~ Sortie : 29 V CC

INFORMATIONS SUR LE BRUIT

Une pression acoustique pondérée : 71 dB (A)

Puissance acoustique pondérée : 82 dB (A)

HP&H : 3,0 dB (A)

Portez une protection auditive lorsque la pression acoustique est supérieure à : 80 dB (A)

INFORMATIONS SUR LES VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN 62841-1 :

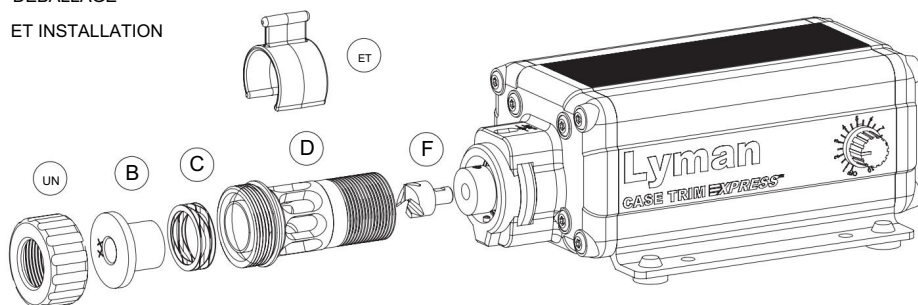
Vibration pondérée typique Valeur d'émission de vibrations $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$

Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

SECTION 1

DÉBALLAGE

ET INSTALLATION



Pièces de rechange A.

(Non affiché)

Bouchon (pièce n° 7810240)	(#7810245) Alimentation 29 V CC
B. Bague (voir tableau au dos)	(#7994460) Cordon d'alimentation UE 230 V
C. Ressort (pièce n° 7810241)	(#7994461) Cordon d'alimentation 230 V pour le Royaume-Uni
D. Barillet de réglage (pièce n° 7810242)	(#7994462) Cordon d'alimentation SA 230 V
E. Protection anti-coqueaux (pièce n° 7810243)	(#7994463) DEPUIS Cordon 230V
F. Fraise en carbure (pièce n° 7810244)	(#7994464) Cordon d'alimentation américain 115 V

1. Retirez la tondeuse et tous les accessoires

de l'emballage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. La boîte comprendra :

a. Alimentation électrique. Remarque : le modèle 115 volts comprend un cordon d'alimentation. Le modèle 230 volts comprendra quatre

cords d'alimentation différents.

b. Unité de coupe avec capuchon de bague, barillet de réglage, ressort, tête de coupe et protection contre les copeaux. (Voir le schéma ci-dessus.)

environ 10 bagues.

2. Un assemblage minimal est requis.

cordon d'alimentation à l'arrière de la tondeuse et à la prise de courant. (photo 1)



3. Tournez le bouton d'alimentation sur la position marche,

s'assurer que le moteur s'allume et tourne librement. (photo 2)



4. Retirez le cordon d'alimentation de la tondeuse pour l'étape suivante. N'oubliez pas de TOUJOURS retirer le cordon d'alimentation avant de changer les bagues ou de remplacer la tête de coupe.

SECTION 2

Réglage de la longueur de coupe

Le Case Trim Xpress est fourni avec 10 bagues différentes couvrant une large gamme de boîtiers à goulot d'étranglement courants. Des bagues supplémentaires peuvent être achetées pour les calibres qui ne sont pas couverts par les bagues fournies. Veuillez vous référer au tableau des bagues au dos pour obtenir des informations sur les calibres et numéros de pièces.



1. Sélectionnez la bague appropriée au calibre que vous coupez. Dévissez la capuchon de bague (photo 3). Sous le capuchon de bague, vous trouverez un ressort de compression, ce ressort doit être installé pour que la tondeuse fonctionne correctement.

2. Placez la bague dans le barillet de réglage comme indiqué (photo 4) avec le numéro de la bague face à vous. Réinstallez le capuchon de la bague et serrez.



3. Repérez la molette de réglage de la profondeur de coupe (photo 5). Chaque graduation blanche représente des incréments de 0,001".

En tournant la molette de réglage dans le sens des aiguilles

d'une montre, vous DIMINUEZ la profondeur de coupe (moins de matière enlevée). En tournant la molette dans le sens inverse des



aiguilles d'une montre, vous AUGMENTEZ la profondeur de coupe (plus de matière enlevée). Une fenêtre de visualisation est située en haut du boîtier de la molette de réglage, cette fenêtre permettra à l'utilisateur de visualiser les graduations pour assurer un réglage correct.

4. Mesurez un étau à couper, en notant la longueur non coupée. (photo 6)
CONSEIL DE TAILLE : Parce que le buissoning utilise l'épaulement de l'étau pour déterminer la longueur de coupe, tous les étuis doivent être nettoyés et dimensionnés avant la coupe pour garantir une coupe précise et cohérente
résultat. Si vos cas ont été dimensionnés à



à différents moments, il est possible que le réglage de la taille de votre matrice varie, donnant ainsi à l'utilisateur des résultats incohérents.

5. Insérez le boîtier à découper. Poussez le

boîtier et la bague contre le ressort de compression avec une pression uniforme jusqu'à ce que le boîtier touche le fond. (photo 7) Observez la distance entre l'embouchure du boîtier et la tête de coupe. (photo 8) Si l'embouchure du boîtier est en contact avec la tête de coupe, tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tête de coupe soit à peine en contact avec l'embouchure du boîtier.

Si l'embouchure du boîtier n'est PAS en contact avec le coupeur, tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le coupeur touche à peine l'embouchure du boîtier.

CONSEIL DE COUPE : lors du réglage de la position initiale profondeur de coupe assurez-vous d'avoir complètement comprimé le ressort ; répétez cette étape plusieurs fois pour garantir le bon réglage initial.



6. Une fois que vous avez votre réglage initial, tournez votre molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Tournez la tondeuse sur le réglage de régime le plus élevé et comprimez le boîtier dans la bague avec une pression uniforme et coupez.

CONSEIL DE COUPE : L'utilisation d'une pression uniforme à chaque fois que vous coupez un étui aidera l'utilisateur à obtenir des longueurs de coupe nettes et uniformes à chaque fois.

7. Retirez l'étui et mesurez-le à nouveau, comparez-le à la longueur de départ de l'étui que vous avez notée précédemment. Votre étui doit être au moins 0,001" plus court.

CONSEIL DE COUPE : coupez toujours au régime le plus élevé. Si vous observez des vibrations sur l'ouverture du boîtier, réduisez lentement le régime jusqu'à ce que les vibrations disparaissent.

8. Une fois que vous avez mesuré le boîtier, vous pouvez maintenant régler la molette de réglage sur le nombre correct de graduations afin d'obtenir la longueur de coupe correcte.

CONSEIL DE COUPE : Voici un exemple des étapes 5, 6, 7, 8 : étui .270 Win avec une longueur non coupée de 2,546 po. Le réglage initial est terminé, la molette de réglage est tournée d'un repère de graduation, puis coupez un étui. L'étui coupé mesure 2,545 po. Tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 15 repères de graduation (la longueur de coupe pour .270 Win est de 2,530 po). Coupez l'étui et mesurez. Votre étui devrait maintenant mesurer 2,530 po. Votre coupe-étui est maintenant réglé pour couper vos étuis .270 Win à la longueur de coupe correcte de 2,530 po. Avec un peu de pratique et en utilisant une clé dynamométrique ferme de 6,5 mm.

En appliquant une pression uniforme à chaque fois que vous coupez un étui, vous devriez pouvoir obtenir des longueurs de coupe nettes et uniformes.

SECTION 3

Mode d'emploi

1. Le Case Trim Xpress peut être monté sur votre établi de rechargement. Il y a 4 trous de montage qui peuvent être utilisés pour monter directement l'élagueuse. L'élagueuse peut également être utilisée non montée et tenue à la main contre l'établi. L'élagueuse est équipée de pieds en caoutchouc antidérapants qui empêcheront l'élagueuse de glisser pendant son utilisation.

CONSEIL DE COUPE : Vous pouvez utiliser votre main pour tenir l'arrière de l'appareil pendant que vous coupez pour plus de stabilité.

2. Vérifiez que vous avez défini votre longueur de coupe, comme décrit dans la section 2.
3. Avant d'utiliser votre coupe-bordures, installez le pare-copeaux. Une fois le pare-copeaux installé, il permettra aux copeaux de laiton de se rassembler dans une zone, gardant ainsi votre établi propre.

Pour installer le protège-copeaux, placez-le sur le dessus du barillet de réglage comme indiqué et enclenchez-le en place. (photo 9)



4. Allumez votre tondeuse à la puissance la plus élevée
Réglage du régime. Insérez un boîtier de taille appropriée dans la douille. En exerçant une pression légère et uniforme, déplacez le boîtier vers l'avant en direction de la coupe.
Lorsque l'étui entre en contact avec le couteau, exercez une pression ferme mais ne bloquez pas l'étui dans le couteau. Cela entraînerait des coupes grossières et irrégulières, qui pourraient endommager l'étui ou la tête de coupe.

CONSEIL DE COUPE : Tournez le boîtier à 180 degrés et coupez à nouveau pour assurer une coupe propre coupe carrée.

5. Retirez le boîtier de la tondeuse et mesurez à nouveau votre boîtier pour vous assurer que la longueur de coupe est correcte. Il est recommandé d'utiliser un outil de chanfreinage intérieur et extérieur pour éliminer toute rugosité sur l'ouverture du boîtier.

SECTION 4

Entretien et maintenance

1. Retirez régulièrement le barillet de réglage et nettoyez tous les copeaux de laiton de la tête de coupe et de l'ensemble arbre.
2. Nettoyez le barillet de réglage de tous les copeaux de laiton. Retirez le capuchon de la bague et nettoyez les filetages du capuchon de la bague et du barillet de réglage.
3. Inspectez et nettoyez le ressort de compression. Inspectez et nettoyez les bagues si nécessaire.

4. Le corps principal de la tondeuse peut être essuyé avec un chiffon propre et humide si nécessaire.
5. Le Case Trim Xpress est équipé d'une tête de coupe en carbure à vie. Dans des conditions normales d'utilisation, la tête de coupe offrira à l'utilisateur des années de coupes nettes et uniformes. Si la tête de coupe est endommagée, elle peut être remplacée facilement.



6. Pour retirer la tête de coupe, tournez d'abord la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le barillet de réglage soit libéré du corps principal. (photo 10)
7. Repérez la vis de réglage sur le boîtier de la fraise en laiton. (photo 11) Desserrez la vis de réglage et retirez la fraise. Soyez prudent lorsque vous travaillez dans la zone de la tête de coupe, la fraise en carbure est très tranchante et peut provoquer des blessures.



8. Pour installer une nouvelle tête de coupe, localisez d'abord le « plat » sur la tige de la tête de coupe. (photo 12) Le « plat » doit être inséré de manière à ce que la vis de réglage entre en contact avec lui une fois serrée. Serrez fermement la vis de réglage.



9. Réinstallez le barillet de réglage en tournant la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le barillet de réglage est correctement aligné dans le corps principal. Vous remarquerez une fente découpée sur le bas du barillet de réglage (photo 13), qui doit être alignée avec la goupille au bas du boîtier principal.



Une légère couche d'huile peut être appliquée sur les filetages du barillet de réglage et sur le capuchon de la bague.

10. Si le Case Trim Xpress est stocké dans un environnement humide ou pendant une longue période, vous pouvez ajouter une légère couche d'huile sur le barillet de réglage et la tête de coupe pour éviter la corrosion.

Les composants internes du Case Trim Xpress ne nécessitent aucun entretien, c'est pourquoi le boîtier ne doit être ouvert sous aucun prétexte. L'ouverture du boîtier peut endommager l'appareil et annuler votre garantie. Si le Case Trim Xpress nécessite une réparation, veuillez contacter le service clientèle de Lyman Products au 1-800-225-9626 pour organiser un retour pour réparation.

Recommandation à l'opérateur de porter une protection auditive.

_ que la ou les valeurs totales de vibrations déclarées et la ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre ;

_ que la ou les valeurs totales de vibrations déclarées et la valeur d'émission de bruit déclarée Les ue(s) peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

_ que les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner ; et

_ de la nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (prenant en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'outil est éteint et où il fonctionne à vide ainsi que le temps de déclenchement).

Il est recommandé que l'outil soit toujours alimenté par un dispositif à courant résiduel ayant un courant résiduel nominal de 30 mA ou moins.

Lyman® Bagues disponibles pour Case Trim Xpress Les blocs orange indiquent les bagues incluses avec la tondeuse			#1 (Pièce #7821701) 17 Frelon 22 Frelon
#2 (Pièce #7821702) 218 Abeille	#3 (Pièce #7821703) .223 Rem .222 Rem .17 Rem .222 Rem Mag .204 Ruger 5,56 x 45 .221 Fireball	#4 (Pièce #7821704) 300 AAC 17 Boule de feu de Rem	#5 (Pièce #7821705) 30 30 Win 6.8 Rem SPC 22 Nosler 24 Nosler 224 Valkyrie
#6 (Pièce #7821706) 220 Rapide	#7 (Pièce #7821707) 303 Britannique 7,62 x 39 30-40 Krag 6,5 Boulon	#8 (Pièce #7821708) 22-250 Rem 250 Sauvage 35 Remington	#9 (pièce n° 7821709) Rem 6 mm Mauser 7 mm Mauser 8 mm 257 Roberts
#10 (Pièce #7821710) 30/06 .280 Rem 25/06 35 Whelen 270 victoires 6,5 Suédois	#11 (Pièce #7821711) 9,3 x 74r	#12 (Pièce #7821712) .308 Win 300 Savage .243 Win .260 9,3 x 62 Rem 7 6x47 Lapua 6 mm/08 XC 338 Federal 6,5x47 Tour. 358 Win	#13 (pièce n° 7821713) 6,5 mm Creedmoor 6 mm Creedmoor 6 mm BR Norma .22 BR 6 mm Dasher
#14 (Pièce #7821714) 375 H&H Mag	#15 (pièce n° 7821715) 7,62 x 54R	n° 16 (pièce n° 7821716) .284 Win6,5 x 284 6 x 284	#17 (Pièce #7821717) 416 Rem Mag 8 mm Rem Mag
#18 (Pièce #7821718) .300 Win Mag .264 Win Mag 7 mm Rem Mag 7 mm STW .308 Norma Mag .338 Win Mag n°	#19 (Pièce #7821719) 300 RCM 338 RCM 375 Ruger	#20 (Pièce #7821720) .338 Ultramag 7 mm Ultramag .300 Ultramag .338 Edge 375 RUM	#21 (Pièce #7821721) 30 Nosler 28 Nosler 27 Nosler 26 Nosler
22 (pièce n° 7821722) 7 mm Rem SAUM .300 Rem SAUM	#23 (Pièce #7821723) .300 WSM .325 WSM .270 WSM 7 mm WSM	#24 (Pièce #7821724) 338 Lapua	#25 (Pièce #7821725) 416 Rigby



Benn Langlais, Quality Assurance Manager

Lyman®

475, rue Smith

Middletown, Connecticut 06457

1-860-632-2020

www.lymanproducts.com

Rév. 03/19